

# **Bundesbeschluss IV über die Rechnung 2009 des Bereichs der Eidgenössischen Technischen Hochschulen (ETH-Bereich)**

vom 8. Juni 2010

---

*Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Artikel 35 des Bundesgesetzes vom 4. Oktober 1991<sup>1</sup> über die Eidgenössischen Technischen Hochschulen (ETH-Gesetz),  
nach Einsicht in die Botschaft des Bundesrates vom 31. März 2010<sup>2</sup>,  
beschliesst:*

## **Art. 1**

Die Rechnung des Bereiches der Eidgenössischen Technischen Hochschulen für das Jahr 2009 wird mit den nachstehenden Beträgen genehmigt:

1. Die konsolidierte Erfolgsrechnung des Bereiches der Eidgenössischen Technischen Hochschulen, die bei einem operativen Ertrag von 2 776 374 550 Franken, einem operativen Aufwand von 2 750 551 431 Franken und dem Finanzergebnis von 13 099 056 Franken mit einem Jahresergebnis von 38 922 175 Franken abschliesst;
2. Die konsolidierte Investitionsrechnung mit Investitionen von 232 628 489 Franken;
3. Die konsolidierte Geldflussrechnung mit der Veränderung des Fonds Flüssige Mittel von 515 310 492 Franken als Abnahme;
4. Die Bilanz per 31. Dezember 2009 mit einer konsolidierten Bilanzsumme von 1 995 005 685 Franken;

## **Art. 2**

In Übereinstimmung mit Artikel 10 der Verordnung des ETH-Rats vom 5. Februar 2004<sup>3</sup> über das Rechnungswesen des ETH-Bereichs wird die bilanzielle Reserve aus dem Finanzierungsbeitrag des Bundes im Umfang von 316 866 Franken reduziert.

1 SR 414.110  
2 Im BBl nicht veröffentlicht.  
3 SR 414.123

**Art. 3**

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 3. Juni 2010

Die Präsidentin: Pascale Bruderer Wyss  
Der Sekretär: Pierre-Hervé Freléchoz

Ständerat, 8. Juni 2010

Die Präsidentin: Erika Forster-Vannini  
Der Sekretär: Philippe Schwab